



# HOLYOKE PUBLIC SCHOOLS

A PATHWAY FOR EVERY STUDENT

57 Suffolk Street – Holyoke, Massachusetts 01040  
Tel. (413) 534-2005 | Fax. (413) 534-2297  
[asoto@hps.holyoke.ma.us](mailto:asoto@hps.holyoke.ma.us)

**Anthony Soto, Acting Superintendent/ Receiver**

---

April 28, 2021

Dear Holyoke Public Schools Community,

Last Tuesday, a Minneapolis jury found Officer Derek Chauvin guilty of manslaughter and murder for the death of George Floyd. While this verdict does not bring George Floyd back to his family, nor does it end the long history of racial violence, tragedy, and injustice in our country, it does represent one very small step in a direction towards racial justice and accountability.

Meanwhile, we continue to hear and see the consequences of systemic racism and injustice experienced by Black and Brown communities. Many people in our community are experiencing racial fatigue, trauma, and hurt right now. Please continue to check in on one another and remember that assistance for HPS employees is available through the Employee Assistance Program (EAP) and is free to HPS staff and their families (please see the most recent EAP Flyer available in both [English](#) and [Spanish](#)). Students can always contact our schools to have discussions and a safe space to process. We would also like to provide the following resources that you may find helpful in answering questions and addressing concerns about tolerance and violence:

- Teaching Tolerance - [“When Bad Things are Happening: When news breaks of disaster or When bad things are Happening”](#)
- National Association of School Psychologists (NASP) - [“Talking to Children About Violence: Tips for Parents and Teachers”](#)

It is important that together, as a district, we address systemic racism. **We all have the responsibility** to eradicate racism and develop solutions to combat institutional racism. To that end, we want to remind you that in the Holyoke Public Schools, we are committed to becoming an anti-racist district by focusing on:

- Anti-Racism Training for All Staff Members
- Policy Review and Revision
- Facilitating School Visits Through an Equity Lens
- Establishing the Holyoke Race and Equity Team
- Establishing Equity Indicators for Accountability of HPS Employees, Students, and Partners

The Holyoke Public Schools community is one that is rich in diversity. It is important now, more than ever, that we come together in solidarity and commit to seek educational justice for every student, and stand up against racism and hatred.

Respectfully,

Anthony Soto, Acting Superintendent/Receiver



**Anthony Soto, Superintendente/Receptor Interino**

---

27 de abril de 2021

Estimada comunidad de las Escuelas Públicas de Holyoke,

El martes pasado, un jurado de Minneapolis declaró al agente Derek Chauvin culpable de homicidio y asesinato por la muerte de George Floyd. Aunque este veredicto no devuelve a George Floyd a su familia, ni pone fin a la larga historia de violencia racial, tragedia e injusticia en nuestro país, sí representa un paso muy pequeño en dirección a la justicia racial y la responsabilidad.

Mientras tanto, seguimos escuchando y viendo las consecuencias del racismo sistémico y la injusticia que sufren las comunidades negras y marrones. Muchas personas en nuestra comunidad están experimentando fatiga racial, trauma y dolor en estos momentos. Por favor, continúen contactándose con los demás y recuerden que la ayuda para los empleados de HPS está disponible a través del Programa de Asistencia al Empleado (EAP) y es gratuita para el personal de HPS y sus familias (por favor, vea el folleto más reciente del EAP disponible tanto en [inglés](#) como en [español](#)). Los estudiantes siempre pueden ponerse en contacto con nuestras escuelas para tener discusiones y un espacio seguro para procesar. También nos gustaría proporcionar los siguientes recursos que pueden encontrar útiles para responder a las preguntas y abordar las preocupaciones sobre la tolerancia y la violencia:

- Enseñar la tolerancia - [“Cuando ocurren cosas malas: Cuando estalla la noticia de un desastre o Cuando las cosas malas están sucediendo”](#)
- Asociación Nacional de Psicólogos Escolares (NASP) - [“Hablar con los niños sobre la violencia: Consejos para padres y maestros”](#)

Es importante que juntos, como distrito, abordemos el racismo sistémico. **Todos tenemos la responsabilidad** de erradicar el racismo y desarrollar soluciones para combatir el racismo institucional. Para ello, queremos recordarles que en las Escuelas Públicas de Holyoke, estamos comprometidos a convertirnos en un distrito antirracista enfocándonos en:

- Capacitación contra el racismo para todos los miembros del personal
- Revisión y modificación de las políticas
- Facilitar las visitas a la Escuela a través de un lente de equidad
- Establecimiento del Equipo de Raza y Equidad de Holyoke
- Establecimiento de indicadores de equidad para la responsabilidad de los empleados, estudiantes y socios de HPS

La comunidad de Escuelas Públicas de Holyoke es rica en diversidad. Es importante ahora, más que nunca, que nos unamos en solidaridad y nos comprometamos a buscar la justicia educativa para todos los estudiantes, y a levantarnos contra el racismo y el odio.

Respetuosamente,

Anthony Soto, Superintendente/Receptor Interino